



**LEGÈNDE**

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAWAY, LOCK, DAM, WEIR	HYDRO-AMPOUR, MOULINAGE
<b>LANDMARK FEATURES</b>	<b>POINTS DE REPÈRE</b>
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	Puits: PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RESERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DEBLA, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERE
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, COUNTY, DISTRICT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, COMITÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - APPRÉTEE, NON APPRÉTEE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPRETEE, NON APPRETEE
SECTION CORNERS	CORNS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RESERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, WOODS (BOISE)	MARAIS, MARECAGE (BOISE)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU-DESSUS, DANS L'EAU
STRONG BOSS	MARÉCAGE EN CHIFFRADE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA, ETANGS, SOLS POLYDUNAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALEZ	PALEZ
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**

COMPILED RESTITUTION

18 U

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION

DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: XR

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION

DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: XR

EXAMPLE OF METHOD USED TO FIX A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE

CHURCH - ÉGLISE (see above) (voir ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.

LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate tenths of a square from this line eastward to point.

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.

LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.

Estimate tenths of a square from this line northward to point.

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE

EXEMPLE DU QUADRILLAGE

Nearest center grid reference (100,000 metres) about 63 miles

Le prochain référence au centre est à 100,000 mètres environ 63 miles

**ONE THOUSAND METRE**

**UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID**

**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES**

**UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR**

33-1/11	33-1/10	33-1/9
33-1/6	33-1/7	33-1/8
33-1/3	33-1/2	33-1/1

The 1977 MAGNETIC BEARING is 20'16" (487 mils) WEST OF GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 7" 2'

GRID NORTH is 1'50" (33 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.

La RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1977 est à 20'16" (487 mils) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 7" 2'

NORD DU QUADRILLAGE est 1'50" (33 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNICAL SERVICES, OTTAWA, 1978. INFORMATION CURRENT AS OF 1971.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNICAL SERVICES, OTTAWA.

© 1978 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNICAL SERVICES.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**

**CONTOUR INTERVAL..... 10 METRES**

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH OTTAWA.

**LAC DE FORSAN**

MUNICIPALITÉ DE BAIE-JAMES

**QUÉBEC**

Scale 1:50,000 Échelle

**ELEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER**

**EQUIDISTANCE DES COURBES..... 10 MÈTRES**

SYSTEME DE REFERENCE GEODESIQUE NORD-AMERICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GEODESIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1978. RENSEIGNEMENTS ACTUELS À LA FIN DE 1971.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDOR LE PLUS PRÈS.

© 1978 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**

**ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS**

Metres 30 20 10 0 100 200 300

Feet 100 50 0 100 200 300

Mètres 0 1000 2000 3000 4000

Yards 0 1000 2000 3000 4000